No. 357

時事英語 ULTIMATE CHEAT SHEET

時事英語：医療・健康・感染症50

感染症・医療制度・暮らしの健康のニュースを英語で読む50語。case＝感染者のような「ニュース特有の意味」で差をつける。

Web版はこちら

ここだけ3行

1 new cases＝新たな感染者。case は「症例・患者」
2 quarantine＝うつったかも、isolation＝うつった人
3 健康寿命＝healthy life expectancy

感染症ニュースは「数え方」で読む

感染症の報道は数字の主語が決まっている。cases(感染者・症例)、deaths(死者)、hospitalizations(入院者数)。The number of new cases rose to 500.(新規感染者は500人に増えた)のように使い、case を「ケース・場合」と訳すと意味が通らない。また spread(広がる)・surge(急増)・peak(ピーク)・decline(減少)の動詞で流れをつかむと、グラフ問題や要約問題が速く解ける。

◆ ① 感染症 15

- ☐ **outbreak** ★★★ … (感染症の)発生・集団感染
  an outbreak of measles。break out＝発生する
- ☐ **pandemic** ★★★ … 世界的大流行
  pan-＝すべての。declare a pandemic
- ☐ **epidemic** ★★☆ … (地域的な)流行
  複数の国・大陸に広がると pandemic
- ☐ **endemic** ★☆☆ … (ある地域に)定着した
  その地域でふだんから一定程度見られる状態
- ☐ **variant** ★★★ … 変異株
  a new variant of the virus
- ☐ **new cases** ★★★ … 新規感染者(数)
  case＝症例・患者。confirmed cases＝確認された感染者
- ☐ **transmission** ★★☆ … 感染(の伝わり方)
  airborne transmission＝空気感染
- ☐ **contagious** ★★☆ … (人から人へ)うつる
  highly contagious＝感染力が非常に強い
- ☐ **quarantine** ★★☆ … (感染の疑いがある人の)隔離・待機
  be placed under quarantine
- ☐ **booster shot** ★★☆ … 追加接種
  shot＝注射(口語)。jab は英の口語
- ☐ **vaccination rate** ★★☆ … ワクチン接種率
  raise the vaccination rate
- ☐ **public health emergency** ★★☆ … 公衆衛生上の緊急事態
  declare a public health emergency
- ☐ **measles** ★★☆ … はしか(麻しん)
  形は複数だが単数扱い
- ☐ **bird flu** ★★☆ … 鳥インフルエンザ
  avian influenza とも
- ☐ **superbug** ★☆☆ … (複数の抗菌薬が効かない)耐性菌
  antibiotic resistance＝抗生物質への耐性

◆ ② 医療制度・医学の進歩 15

- ☐ **healthcare system** ★★★ … 医療制度
  health care と2語でも書く
- ☐ **medical costs** ★★★ … 医療費
  rising medical costs＝増え続ける医療費
- ☐ **health insurance** ★★★ … 健康保険
  national health insurance＝国民健康保険
- ☐ **universal health coverage** ★☆☆ … ユニバーサル・ヘルス・カバレッジ(UHC)
  だれもが経済的困難なく必要な医療を受けられること。国民皆保険はその手段
- ☐ **doctor shortage** ★★☆ … 医師不足
  a shortage of doctors in rural areas
- ☐ **overwhelmed hospitals** ★★☆ … 逼迫する病院
  overwhelm＝圧倒する・対応しきれなくする
- ☐ **clinical trial** ★★☆ … 臨床試験
  人で効果と安全性を確かめる。承認申請用のものが「治験」
- ☐ **approve a drug** ★★☆ … 薬を承認する
  approval＝承認。get approval from ～
- ☐ **generic drug** ★☆☆ … ジェネリック医薬品
  特許切れの薬と同じ成分の安い薬
- ☐ **organ transplant** ★★☆ … 臓器移植
  organ donor＝臓器提供者
- ☐ **regenerative medicine** ★★☆ … 再生医療
  失われた組織・臓器の機能を取り戻す医療
- ☐ **iPS cells** ★★☆ … iPS細胞
  induced pluripotent stem cells。山中伸弥氏が2012年ノーベル賞
- ☐ **genome editing** ★★☆ … ゲノム編集
  gene editing とも。倫理の論点が出る
- ☐ **telemedicine** ★★☆ … 遠隔医療(オンライン診療)
  tele-＝遠く。telework と同じ
- ☐ **early detection** ★★☆ … 早期発見
  early detection of cancer

◆ ③ 暮らしの健康・介護 20

- ☐ **heatstroke** ★★★ … 熱中症
  heat stroke とも。prevent heatstroke
- ☐ **dehydration** ★★☆ … 脱水(症状)
  stay hydrated＝こまめに水分をとる
- ☐ **hay fever** ★★☆ … 花粉症
  pollen allergy とも。fever(熱)は出ない
- ☐ **food allergy** ★★☆ … 食物アレルギー
  発音[ˈælərdʒi]。be allergic to ～
- ☐ **cancer screening** ★★☆ … がん検診
  screening＝ふるい分けの検査
- ☐ **life expectancy** ★★★ … 平均寿命
  average life expectancy at birth
- ☐ **healthy life expectancy** ★★☆ … 健康寿命
  健康上の問題で日常生活が制限されない期間
- ☐ **mental health** ★★★ … 心の健康
  mental health support / problems

- **eating disorder** ★☆☆ … 摂食障害
  disorder＝(心身の)障害・不調
- **ultra-processed food** ★★☆ … 超加工食品
  工業的に高度に加工された食品
- **sugar tax** ★☆☆ … 砂糖税
  砂糖入り飲料などへの課税。導入した国がある
- **secondhand smoke** ★★☆ … 受動喫煙(の煙)
  煙を吸うことは passive smoking
- **vaping** ★☆☆ … 電子たばこの使用
  e-cigarette＝電子たばこ
- **physical inactivity** ★★☆ … 運動不足
  lack of exercise とも
- **preventive medicine** ★★☆ … 予防医療
  治すより防ぐ。医療費の抑制とセット
- **health literacy** ★☆☆ … ヘルスリテラシー
  健康情報を正しく理解し使う力
- **long-term care** ★★★ … 介護
  long-term care insurance＝介護保険
- **caregiver** ★★☆ … 介護者
  英は carer。care for ～＝～を介護する
- **nursing home** ★★☆ … 介護施設(老人ホーム)
  care home(英)とも
- **overwork** ★★☆ … 過労
  death from overwork＝過労死(karoshi)

◆ 差がつく！紛らわしい医療語 4

- **quarantine**
  うつった可能性のある人の隔離
  疑いの段階か、感染確定か
  vs **isolation**
  うつった人の隔離
- **contagious**
  人から人へうつる
  contagious は人から人へ(接触に限らない)
  vs **infectious**
  病原体による・うつりうる
- **epidemic**
  (ふだんを超える)流行
  ふだんを超えた流行か、ふだんからあるか
  vs **endemic**
  (地域に)定着した
- **life expectancy**
  平均寿命
  差が大きいほど介護の期間が長い
  vs **healthy life expectancy**
  健康寿命

◆ 英作文で落とす！医療語のミス 2

- ✕ ~~The cases of infection increased to 500 people.~~
  ○ **The number of new cases rose to 500.**
  数が増えるのは the number。case に people は付けない
- ✕ ~~I caught a heatstroke.~~
  ○ **I got heatstroke.**
  catch はうつる病気に。熱中症は get／suffer from

◆ 確認テスト

1 The number of new ＿＿ rose sharply last week.
a cases b cares c cures d causes

2 A new ＿＿ of the virus is spreading quickly.
a variant b vaccine c variety d valley

3 Travelers from the area had to stay in ＿＿ for ten days.
a question b quarantine c quantity d quality

4 The new drug is now in a clinical ＿＿.
a trail b trick c trial d trip

5 Drink water often to avoid ＿＿ in hot weather.
a dehydration b destination c dedication d decoration

6 Japan has one of the highest life ＿＿ in the world.
a expectancies b expectations c experiences d expenses

◆ 解答

1 cases 新規感染者
2 variant 変異株
3 quarantine 感染の疑いでの待機
4 trial 臨床試験
5 dehydration 脱水
6 expectancies 平均寿命

参考資料 原田英語:Superbugs(スーパーバグ)とは？／原田英語:Ultra-processed foods(超加工食品)とは？／原田英語:Vaccine development(ワクチン開発)とは？

もっと無料で学ぶなら
原田英語.com
究極の英単語帳(PDF印刷)・共テ単 キョウテタン・共通テスト満点チートシート・英文法大全・英作文超絶採点くん・時事英語ナビ…
受験に役立つ無料の英語アプリと、約2,800本の記事。
原田英語.com
ほかのチートシート
(全439本・無料)